

Pastorale

Raccolte da Francesco Paolo Frontini
(1860 - 1939)
Pubblicate nel 1938
"Canti religiosi del popolo siciliano"

Siciliano

Ralligrativi, pasturi,
Ca già è natu lu Missia
Battellemmi e li fridduri,
'Spostu 'n brazza di Maria.

A sta nova santa pia,
Li pasturi pavireddi,
Si parteru, 'n compagnia,
Di 'l'affritti pagghiareddi.

Farauti e ciarameddi
A la grutta cci purtaru

E diversi canzeddi
A Gesuzzu cci cantaru.

Senna junti salutaru
Lu Bamminu e la Signura
Di stu modu cci parrana:
Vi facemu la bori'ura.

Coma 'nta 'sta manciatura
La videmu a li fridduri?

Rispunna la gran Signara
Ccussi voli lu Signuri!

Italiano

Esultate che il Messia,
O pastor stanotte é nato:
Nella grotta, al freddo e al gelo
Posa in grembo di Maria.

A la nuova fausta e pia,
I pastor' grami traendo
Dai remoti casolari,
Lieti presero la via.

E con flauti e ciaramelle
Tutti accorsero al presepe:

E a Gesù cantaro in coro
Canzonette le più belle.

Il Bambino e la Signora
Salutaru giunti appena
E in tal modo lor parlaro:
Vi facciamo la buon' ora

Nella grotta al freddo e al gelo
Disser - come lo vediamo?

E Maria loro rispose:
Così volle il Re del Cielo!

Allegretto gioioso

Voce

(Zufolo)

mf (Tamburello)

musicalion
klicken für mehr

6

Ral - li - gra - ti - vi pa - stu - ri, Ca già è
E - sul - ta - te che il Mes - si - a, O pa -

12

na - tu lu Mis - si - a, Bet - te - lem - mi a li frid - du - ri 'Spo - stu'n
stor' sta - not - te è na - to, Nel - la grot - ta al fred - do e al ge - lo, Po - sa in

16

braz - za di Ma - ri - a. Ral - li - gra - ti - vi pa - stu - ri, Ca già è na - tu lu Mis -
 grem - bo di Ma - ri - a. E - sul - ta - te che il Mes - si - a, O pa - stor' sta - not - te è

21

si - a, Bet - te - lem - mi a li frid - du - ri 'Spo - sta - ti' braz - za di Ma - ria.
 na - to... Nel - la grot - ta al fred - do e al ge - lo Po - sa ti grem - bo di Ma - ria.

musicalion
 klicken für mehr

mf

26

p allontanandosi

31

D. C. al C Per finire

rall. morendo

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [06 Pastorale](#)

Komponist: [Francesco Paolo Frontini](#)

Epoche: Romantik

Thema: Advent / Weihnachten, Glaube

Reihe/Zyklus: Canti religiosi del popolo siciliano

Schwierigkeit: Leicht

Instrumentierung Gruppe: Sologesang mit (Kammer-)Orchester

Arrangement: Solo>Ten+Org+Ehn

Instrumentierung: Englischhorn = Ehn(1), Gesang Solo>Tenor(1), Orgel = Org(1)